

JEUX D'ARTICULATION ET DE PRONONCIATION

Tous les hommes naissent avec les mêmes capacités articulatoires. Tous sont capables de produire les sons les plus variés. Mais très vite le bébé dégage de ce magma sonore un ordre, un système qui privilégie certains sons, pourvoyeurs et non dotés de sens. Peu à peu il deviendra incapable d'articuler les sons qui n'appartiennent pas à ce système. Il va perdre une aptitude naturelle au profit d'une aptitude culturelle.

Il va perdre aussi une bonne part des sons qui font partie de sa langue maternelle. Il les reconnaît mais doit réapprendre à les articuler.

Aussi y a-t-il chez l'enfant de 2 à 4 ans un décalage entre sa compétence passive (aptitude à reconnaître les sons distinctifs de sa langue) et sa compétence active (sa capacité à les reproduire).

Ex : chat [ʃ a] prononcé sa [sa].

Cela ne veut pas dire que l'enfant ne connaît pas la différence. Il ne faut surtout pas l'imiter. Plus la proximité des sons est grande, plus l'enfant a du mal à les séparer.

Ex : papa [papa] qui devient [tata].

Recours pédagogiques :

Travailler les paires minimales.

Ex : chou / sou [ʃ u] / [su], chant / cent [ʃ ɑ̃] / [sɑ̃], chaud / saut [ʃ o] / [so], chat / sa [ʃ a] / [sa].

In ☐ « **Lecture en fête** » - Méthode de lecture - P. Bonnevie et alii - Hachette - 1984

☐ « **A l'écoute des sons** » - les voyelles, les consonnes - T. Pagiez-Delbart - CLE international - 1990

☐ « **Imprégnation grammaticale** » - J. Bonnot et alii - Ed. De l'Ecole - 1973

☐ « **Comptines pour nasiller comme un canard** » - P. Coran, G. Lefèvre - Direlire Casterman

☐ « **Comptines pour ne pas bredouiller** » - P. Coran, G. Lefèvre - Direlire Casterman

☐ « **Comptines pour garder la cadence** » - P. Coran, G. Lefèvre - Direlire Casterman

Jouer avec les phrases pièges du folklore enfantin. Elles se disent à voix haute et de plus en plus vite :

In ☐ « **Jeux de parole** » - de la maternelle au CE - P. Lequeux - A. Colin / Bourrelrier - 1972

☐ « **L'Alphabet fou** » - Agnès Rosensthiel - Larousse - 1978

☐ « **T'ar ta gueule à la récré !** » - Marina Yaguello - Petit point Seuil - 1991

☐ « **En écoutant parler la langue** » - Marina Yaguello - Seuil - 1991

Quelques exemples :

1. Faire fourcher la langue : Les vire-langue (tongue-twister en anglais)
essayer de maîtriser l'articulation et la différence entre des phonèmes proches.

[ʃ] / [s] (chuintantes et sifflantes)

- Un chasseur sachant chasser sans son chien est un bon chasseur.

(Cf. le détournement publicitaire fait par André ; « Le chausseur sachant chausser... »)

- Les chaussettes de l'Archiduchesse sont-elles sèches, archi-sèches ?

[ʒ] jeu/ [z] zèbre

- Ce poisson n'est pas du poison
- Je veux et j'exige d'exquises s'excuses
- Pas de dessert dans le désert
- 1,2,3, la musique nous appelle
- 1,2,3, la musique des soldats

[d] / [t]

- Dors-tu tête tortue dodue ? Dors-tu ?
- La timide tortue tourne
- Les spectacles du prestidigitateur
- La laine des moutons c'est nous qui la tondons (bis)
- Tondons, tondons la laine des moutons (bis)

[kR] / [gR]

- Cricri écrase trois gros crabes gris

[j] / [n]

- panier, piano, panier, piano, panier, piano, panier, piano, panier, piano, panier, etc.

[y] / [wi]

successivement avancement et rétraction des lèvres. C'est encore souvent impossible à l'entrée en C.P.

- pruneau cru, pruneau cuit, pruneau cru, pruneau cuit, pruneau cru, pruneau cuit, etc.

[u] / [õ]

- Au bout du pont, la cane y couve, la poule y pond
- Un pont, un trou, un rond, c'est tout.

[b] / [p] et [v] / [f] : Il est préférable d'intégrer ces phonèmes dans des énoncés plutôt que dans des exercices fondés sur des oppositions isolées.

[b] / [p]

sonore / sourde

A travailler particulièrement avec les arabophones chez qui le [p] n'existe pas.

- Tiens, il part ? Oui, il va au bar.
- Regarde ce beau pot de fleurs sur la fenêtre.
- le pompon de Babar
- le papa de bébé

[v] / [f]

sonore / sourde

Chez le locuteur arabophone le [v] n'existe pas

- Non mais, vous êtes fou ?
- Tiens cette maison neuve a neuf fenêtres.
- Il faut ouvrir vos oreilles !
- Les feuilles volent dans le vent.

[t] / [k]

Confusion fréquente due à la position incorrecte de la langue (train Σ crain, café Σ tafé)

- La crête du coq pousse sur la tête du coq.
- Voici le cocon de coton de tonton
- De plus en plus vite : quête / tête, cour / tour, tard / car, touche / couche.

2. Les calembours :

proximité de sons qui entraînent la polysémie

- In** « La belle lisse poire du prince de Motordu » - Casterman
déformation du monème par changement du phonème
- billes et glaçons / filles et garçons

3. Les comptines :

jouer sur les sons indépendamment du sens

- Victor Hugo (Les misérables) :

Mirlabi, sur labo
Mirliton, ribon, ribette
Surlalabi, mir la babo
Mirliton, ribon, ribo

[kR] / [gR]

Trois gros rats gris
dans trois gros trous
fort creux
regardaient trois gros tigres
accroupis
sur trois blocs rocailleux

[b] / [p]

Le bégogo, le bégonia
Va au papa, va au palais
Boit du tafa, boit du tafia
Prend le baba, prend le balais
Aimable bégonia
Délicieux ratafia
Semons le bégonia

A partir d'une chanson les enfants remplacent les voyelles et produisent des paroles démunies de sens.

Buvons un coup la serpette est perdue
Mais le manche, mais le manche
Buvons un coup la serpette est perdue
Mais le manche est revenu

Recommencer avec a-i-o-u (cf. les colonies de vacances)

4. Le brouillage des frontières :

Répétitions phoniques. Découvrir la structure lexicale derrière la structure linguistique.

- Un jour un canard dit à sa cane : ris cane et la cane a ri.
- Tonton ton thé t'a-t-il ôté ta toux ?
- Pie a haut nid, caille a bas nid, chat n'en a pas, coq aussi
- La pie niche haut, l'oie niche bas, hibou niche ni haut ni bas, où niche hibou ?
- Le riz de tata tenta le rat, le rat tenté tâta le riz tentant de tata
- Ah ! Pourquoi Pépita dans le bois te tapis-tu ? Tu m'épies sans pitié : c'est piteux de m'épier. De m'épier Pépita pourrais-tu te passer ?
- Sous cet arbre vos laitues naissent-elles ? Oui, oui mes laitues naissent.

5. Pièges fondés sur l'homophonie ou pièges pour l'oreille :

- J'ai vu 606 suisses mangeant 606 saucisses, dont 606 sans sauce et 606 en sauce.
- Si 6 scies scient 6 cyprès, 600 scies scient 606 cyprès.
- Montez mon thé et descendez mes cendres.
- Il était une fois, une marchande de foie, qui vendait du foie, dans la ville de Foix...
- Vincent mit l'âne dans un pré, combien de pattes et d'oreilles ?

Et pour finir un rébus...

100 H 07 + L H O + L 100

Eva Danysz / CEFISEM 1998